

ÁGFALVI FALUNAP - NÉMET NEMZETISÉGI NAP

Sikeres volt 2012. június 22-24-én, iskolánk napközi udvarán felállított rendezvénysátorban szervezett Falunap - Német Nemzetiségi Nap programsorozatunk, mely 22-én a Váci Mihály Általános Iskola festészet tanzakos diákjainak „Csodálatos színes világ” című kiállításának megnyitójával kezdődött.

Szombat délelőtt az ágfalvi focipályán folytak a körmérkőzések 7 csapat részvételével. Az utcabajnokság első helyezettje Új utca - Daágh u. csapata, második helyezett Lépesfalvi utca csapata. (A döntő mérkőzés eredménye 2:1). Harmadik helyezett a Baracsi utca csapata lett.

Külön díjak is kiosztásra kerültek, a legjobb kapus díját Horváth Ferenc, a gólkirály díját Varga Zsolt vehette át.

Szombat délután a rendezvénysátor programja a Soproni Lóvér Vadászkürtösök műsorával kezdődött, majd a Morgenröte Énekkar fennállásának 85. újjászerveződésének 20. évfordulóját ünnepeltük. Kórusunkat Gaál István polgármester köszöntötte, majd emlék oklevelet nyújtott át Böhm Andrásnak az egyesület elnökének. Jubiláló énekkarunkat az Ágfalvi Fúvós Zenekar képviselői, és a meghívott vendég énekkarai is köszöntötték.

A jó hangulatú műsort a Morgenröte énekkar programja foglalta keretbe, ahol felléptek a somfalvi, brennbergbányai, bánfalvi, fertőrákosi, kimlei kórusok is. Műsorukat Horst Kutschera és Franz Koinegg zenés műsora színesítette, valamint a soproni KIMIT-TUD? győztese, Kovács Borbála kápráztatta el gyönyörű hangjával a nézőközönséget.

A program tombola fődíjak kisorsolásával záródott, értékes nyereményekkel.

Az esti bálon a Continental Show Band húzta a talpalávalót hajnalig.

Vasárnap délelőtt a gyermek focicsapatok vették birtokba futballpályánkat, majd 15 órakor az Ágfalvi Fúvós Zenekar műsorával nyitottuk rendezvénysátorunkat. A folklórdélutánon az ágfalvi Patakugrók Táncegyüttes és a soproni Testvériség Táncegyüttes magyar és helyi német nemzetiségi táncokból összeállított műsorából mutatott be egy kis ízelítőt. Lépesfalvi vendégtánccsoportunk osztrák táncokkal színesítette műsorunkat.

Népzenei csemegékkel érkezett és nagy sikerrel szerepelt a Romungro Gypsy Band és a Hopparé zenekar.

Köszönjük támogatóinknak:

Ágfalva Község Önkormányzatának, a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak, a Morgenröte Énekkar tagjainak; mindazoknak, akik a tombola szervezésében és lebonyolításában segítettek. Köszönjük Antal Lajosnének a színpadi dekorációt, valamint mindazon magánszemélyek és egyesületek áldozatos munkáját, akik hozzájárultak rendezvényünk színvonalas lebonyolításához.

Köszönjük mindazoknak, akik anyagi támogatásukkal hozzájárultak a falunap költségeihez:

Kiss Istvánné, Kertvárosi Szövetkezet, László Kálmán Károly, Ubrankovits Pál, Dagobert Dohány Kft., Németh Béla GM Poszeidon Bt., Dr. Vetsey K Ágnes

Csoltói József
Rendezvényszervező



Fotó: Csoltói József

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁST KÖTÖTTÜNK

Amely létrejött Ágfalva helyi Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) – képviseli: Gaál István polgármester – és Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: NNÖ) – képviseli Böhm András elnök között – alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel.

Az Önkormányzat – tekintettel a 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 80.§ (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Áht.) 27.§ (2) bekezdése alapján az alábbi tartalommal:

Szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználatával, a Njt.80.§ (1) bekezdésében meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának rendjével és költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.



Fotó: Porga Viktória

ELSŐÁLDOZÁS - BÉRMÁLÁS

Az ágfalvi katolikus közösség nagy ünnepe volt 2012. május 6-án megtartott elsőáldozás, valamint május 28-án a bérmálás.

Az első áldozást évek óta az ágfalvi Szent György Templomban, a bérmálást pedig a sopronbánfalvi Karmelita Templomban tartjuk együtt a brennbergi, bánfalvi, és az ágfalvi egyházközségekkel.

Ágfalvi Katolikus Egyházközség



Fotó: Pluzsik Tamás



Fotó: Pluzsik Tamás

JUBILÁL AZ ÁGFALVI HAJNALPÍR ÉNEKEGYESÜLET GESANGSVEREIN MORGENRÖTE /ALAPÍTVÁ 1927-BEN/

Az énekhar gyökerei.

1946-ig a németek által lakott településen két énekhar az Ágfalvi „Dalcsoke -Liederstrauss”, és az Ágfalvi „Morgenröte” „Arbeiter Sängebund”. Az Ágfalvi „Hajnalpír” Munkásdal-Egylet vállalta fel a németseg kultúrájának ápolását.

Énekharunk elődje 1927-ben alakult. A legrégebbi rendelkezésünkre álló dokumentum szerint a Dalegylet célja volt a négyeshangú dalok feldolgozása és azokat különböző rendezvényeken való előadása és megkedveltetése.

Mint ahogy a nevükben is benne van, bányászokból és ipari munkásokból tevődött össze.



Tasch Pál evangélikus tanító vezetésével alakult, majd később a vegyes-kórus vezetője Spanraft Mihály evangélikus tanító lett.

Sajnos a II. Világháborúig élhettek dalai, de akkor már, mint vegyes-kórus működött.

A háborút követően 1955-ben Weltler Ödön evangélikus lelkész vezetésével alakult az evangélikus énekhar, majd az 1956-os események miatt megszűnt.

1992. április 6.-án ismét újrászerveződött Hajnalpír Énekegylet /Morgenröte Gesangsverein néven. Megkezdődhetett újra a kemény munka, eleinte kórusvezető nélkül, majd Czinder Tamásné iskolai énektanár elvállalta az amatőr csoport vezetését.

Egy év után felkerestük Csernus Gábornét német - ének szakos tanárt, aki génjeiben hordozza a németseg kultúráját.

Köszönjük és büszkéek vagyunk rá, hogy áldozatos munkát végez közel 20 éve!

Írányítja - dirigálja egyletünket. Főleg népdalfeldolgozásokat adunk elő. Szorgalmas és kitartó gyakorlásunk szép eredményeket hozott.

2004-ben a Német Énekharok Minősítő Fesztiválján arany fokozatot kaptunk.

Sajnos a régi tagok közül néhányan már csak főnről figyelnek bennünket.

Zászlónkat 1929-ben apácák készítettek. Nagy örömünkre 1995 nyarán visszakaptuk a Morgenröte zászlaját, mely a II. Világháborúban ismeretlen helyre került. Kischner Úr vitte magával, hogy megmentse.

A tartórúdon közel 150 rézből készült pajzs található, melyen az alapító tagok, az egykori szponzorok neve, köztük Bethlen István miniszter neve is olvasható.

Számtalan rendezvényen vettünk részt bel és külföldön egyaránt.

Az utóbbi időben a szomszédos Burgenlandi falvakból is jönnek énekelni. Schattendorfi énekharral kapcsolatunk testvéri.

Egyletünk részese a falu kulturális és társadalmi életének.

Büszkéek vagyunk, hogy az Ágfalvi Önkormányzat biztosított egy próbatermet, amit mi be is laktunk.

Köszönjük, hogy próbáinkat, felkészüléseinket ilyen jó körülmények között tarthatjuk!

Nem utolsó sorban a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak is köszönetet mondunk!

Böhm András
Ágfalvi Hajnalpír
Ének Egylet Elnöke



Fotó: Csoltói József

CSALÁDI NAP AZ ÓVODÁBAN

Az idei évben június 2-án, szombaton került megrendezésre az immár hagyományosnak nevezhető óvodai családi nap. Óvodások, volt óvodások szép számmal vettek részt szüleikkel, testvéreikkel.

A délelőtti esőzés ellenére a jó hangulattal együtt a jó idő is megérkezett.

A programot a népviseletbe öltözött óvodásaink néptáncbemutatója nyitotta meg. Ezt követően zenés táncház keretén belül táncolhatott szülő, gyermek egyaránt.

A délután során a Sopron Trió együttes adott színvonalas zenés műsort az óvoda Micimackó csoportjában.

Volt a homokozóban kincskeresés, volt agyagozás, arcfestés, barkácsolás, papírhajtogatás, büfé, hot-dog, sütemény.

Kipróbálhatták a gyerekek a Csoltói házaspár által hozott szabadtéri ügyességi fajtákat, melyeknek nagy sikere volt.

A versenyjátékok során gyerek, szülő együtt versenyezhetett a győzelemért.

A tombolasorsolásnál nagyon sok nyeremény talált gazdára.

Reméljük mindenki jól érezte magát ezen a délutánon.

Pahr Mária
óvónő

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani támogatóinknak, segítőinknek, akik hozzájárultak rendezvényünk sikeres megvalósításához:

KIRCHKNOPF KÁROLY
BÖRÖNDI NÓRA
KEDVES CSALÁD
PARGA VIKTÓRIA
MOLNÁR CSALÁD
BÍRÓ CSALÁD
VÁRALLYAY CSALÁD
VARGA CSALÁD
ZACH CSALÁD
GAÁL ZOLTÁN ÉS CSALÁDJA
SERES CSALÁD
GAÁL ÉVA

NOVOTNIK CSALÁD
KISS JÓZSEF
Dr. PINTÉR GYÖRGY
TAUBER CSALÁD
SZABÓ CSALÁD
SZEMENYEI CSALÁD
KASSAI CSALÁD
BÁNÓCZYNÉ ANTAL ZSUZSANNA
HAJNAL PATIKA
GÜNTHER CSALÁD
KOC SIS CSALÁD
PUSZTAI CSALÁD
VARGA ÁKOS
UDVARDI CSALÁD
KOVÁCS CSALÁD
NESZMÉLYI GYULÁNÉ
PAHR MÁRIA
BABOSS CSALÁD
DALLOS CSALÁD
KIRCHKNOPF KÁROLYNÉ
GAÁL ISTVÁN ÉS CSALÁDJA
GYSEV ZRT.
MEDI TORK
MAJOR CSILLÁRSZALON
WALTER AUTÓ KFT.
KRÁNIXFEKD CSALÁD
KŐHALMI CSALÁD
MARTON CSALÁD
PAPÍRUSZ KFT
KOVÁCSNÉ KUSZÁK GABRIELLA
SABHO VASALAT
BODÓNÉ PINTÉR KATA
SCHNEIDER ISTVÁN ÓRÁS
RAJKA ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET



Fotó: Kovácsné Kuszák Gabriella

Lachen Stiftung Alapítvány

9423 Ágfalva, Fő u. 1.

Az alapítvány elnöke: Kovács Zsoltné

A beszámolót készítette: Pahr Mária

A LACHEN STIFTUNG ALAPÍTVÁNY 2011-ES ÉVRŐL SZÓLÓ BESZÁMOLÓJA

A 2011-es év végéig az alapítványi bevételek és kiadások forgalma a következő volt:

Nyitó pénzkészletek: 522 000 Ft

Nyitó banszámla pénzkészletek: 493 285 Ft

Nyitó pénztári pénzkészlet: 28 715 Ft

Bevételek 329 431 Ft

Adomány 91 000 Ft

Kamat 6 312 Ft

SZJA 1% 232 119 Ft

Kiadások 578 933 Ft

Anyagbeszerzés 311 175 Ft

Játékok 299 765 Ft

Könyv 4 480 Ft

Gipsz 930 Ft

Írószer, irodaszer, papíráru 6 000 Ft

Szolgáltatások 54 758 Ft

Bankköltség 21 043 Ft

Postaköltség 1 005 Ft

Ügyvitel 32 710 Ft

Beszerezések 213 000 Ft

Lenovo IdeaPad G550L notebook 120 500 Ft

Szoftver 92 500 Ft

Pénzügyi eredmény - 249 502 Ft

Záró pénzkészletek 272 498 Ft

Záró bankszámla pénzkészletek 189 963 Ft

Záró pénztári pénzkészlet 82 535 Ft

Az alapítványnak 2011-ben vállalkozási tevékenysége nem volt, azzal kapcsolatban bevétele nem keletkezett, és vállalkozási tevékenységhez kapcsolódóan kiadást nem

számolt el. Az alapítványnak a mérleg fordulónapján nem volt köztartozása. Az alapítvány engedélyhez kötött tevékenységet 2011-ben nem végzett.

Az alapítvány bevételeit a vállalkozók és magánszemélyek adományai, a felajánlott személyi jövedelemadó 1%-a, a helyi önkormányzat támogatása, a pályázatokon elnyert támogatások és banki kamatok jelentik.

2011-ben:

-A személyi jövedelemadó 1%-ból 232.119 Ft folyt be.

-Magánszemélyek, vállalkozók összesen 81.000 Ft-tal támogatták alapítványunkat.

Alapítványunk legfőbb közérdekű célja az ágfalvi Napsugár Óvoda gyermekeinek német nemzetiségi kultúrával, hagyományokkal való megismertetése, ápolása.

Alapítványunk tevékenyen vesz részt az óvoda és a falu életének mindennapjaiban.

A falu, az iskola, és főként az óvoda rendezvényeit az alapítvány tagjai, támogatói 2011-ben is munkájukkal segítették. Részt vettünk a futófesztiválon, gesztenyefesztiválon, óvodásaink szerepeltek az idősek napján.

Ebben az évben is megvalósítottuk azokat a programokat, melyeket minden évben hagyományosan lebonyolítunk. Hatalmas sikere volt a Márton-napi rendezvénynek, a gyerek lampionokat készítettek, új dalokat tanultak. Rengetegen vettek részt (szülők, gyerekek, falubeliek) a lampionos felvonuláson.

A hagyományos Családi nap is sok embert megmozgatott. Ez egy rendkívül közösségépítő rendezvény. A családok megismerhetik egymást, az anyukák megoszthatják egymással tapasztalataikat.

Az alapítványunk által támogatott óvodában nevelőink folyamatosan képezik magukat, új kreatív ötletekkel gazdagítják a programokat. 2011-től az óvoda nevelői részt vesznek a NyME-BPK nemzetiségi karon tanuló diákok gyakorlati képzésében.

Figyelmet fordítunk más hazai és határon túli óvodákkal való kapcsolattartásra, folyamatos tapasztalatcserére. /Pl.: az ausztriai drassburgi óvodával/

Az alapítvány tárgyi eszközökkel is támogatta az óvodát. Az udvari játékok körét bővítettük a személyi jövedelemadó 1%-ból vásárolt láncos

híddal és egy „Polyball” elnevezésű kosárlabda játékkal. Támogattuk az óvoda karácsonyi játékvásárlását is.

Ezúton szeretnénk minden támogatóknak megköszönni, hogy munkájával, illetve felajánlásaival támogatta alapítványunkat, s ezáltal az óvodát, az óvodás gyerekeket.

Továbbra is számítunk segítő közreműködésükre.

Terveink a 2012-es évre vonatkozóan:

Folyamatosan figyelemmel kísérjük az aktuális pályázatokat. A NEA által civil szervezetek működési költségeire kiírt pályázatára már be is adtuk pályázatunkat.

Az adó 1%-ából befolyt összeget, illetve esetleges támogatások összegét az óvoda tárgyi eszközkészletének bővítésére szeretnénk fordítani.

Az alapítvány könyvelését a Sopron Fertőd Kistérség Civil Szervezetek Szövetsége végzi, az ezen felüli ügyviteli munkákat igyekszünk mindig megfelelően, folyamatosan, határidőre elvégezni.

Folyamatosan figyelemmel kísérjük az alapítványokra vonatkozó törvényi változásokat, ezekkel kapcsolatos előadásokon veszünk részt.

A civil szervezetek működésével kapcsolatos törvény alapvetően megváltozott, ennek szellemében kell az Alapító okiratunkat módosítani. Ahhoz, hogy közhasznú szervezet maradhassunk, bizonyos feltételeknek, illetve ezek közül legalább egynek meg kell felelnünk. Az egyik ilyen „teljesíthető” feltétel, hogy az alapítvány tevékenységének ellátását legalább tíz közérdekű önkéntes tevékenységet végző személy segítse. Ennek teljesítése 2013-ig, úgy gondolom, nem okoz problémát.

Pahr Mária



Vadászkürtösök a Falunapon

Fotó: Csoltói József

ITTHON VAGYUNK, ÉRTÉKET TEREMTÜNK

Rajkai Takarékszövetkezet
A TAKARÉKPIRONT HÁLÓZATI TAGJA

Miért érné be 84% kamattal, ha 100%-ot is kaphat?

Tartós befektetési számla

- ▶ **kamatadó mentes** befektetés*
- ▶ minimum megtakarítási összeg 25.000,- Ft
- ▶ kamata a mindenkorin jegybanki alapkamattal megegyező

*A számlanyitás naptári évét követő 5. év december 31-én vagy azt követően történő megszüntetés esetén. Ajánlatunk kizárólag forint betét elhelyezése esetén érvényes. A hirdetés nem teljes körű, a termék részletes leírását a vonatkozó Hirdetmény tartalmazza.

Ágfalva, Fő u. 74. Tel.: 99/524-016
BANKOMAT 0-24 h

ÁGFALVI NYELVJÁRÁS 57. RÉSZ HIANZISCHE MUNDART

bocha – backen – süt
Biatl – Holzbündel– farözse
eippa – vielleicht– talán
Gmua – Gemeinde – község
Gäid – Taufpate – keresztapa
Hätschl – Hagebutte – csipkebogyó
hutschn – schaukeln – hintázik
Jausch – Josef – József
Kukuruz – Mais – kukorica
Loatta – Leiter – létra

gyűjtötte: Böhm András

Ágfalvi krónika

Kiadja az Ágfalvi Önkormányzat
Felelős kiadó: Gaál István

Főszerkesztő: Csoltói József
Szerkesztőbizottság:
Böhm András, Szimon Zoltán
Eng. Szám: B/PHF/1136/GY/1993

Készült: